

ಬೂರುಗವೇ ಚಿಗುರಿ, ಎಲೆಗಳ ಗುಂಪಿನಿಂದ ದಟ್ಟವಾಗಿದ್ದಂತೆ ಭಾಸವಾಗುತ್ತಿತ್ತು. ಇದು ನಾಗವರ್ಮನ ಬಿಡಿಸಿರುವ ಶಬ್ದ ಚಿತ್ರ. ಮೂಲ ಪಠ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಾಣನು ವಿಪುಲವಾದ ದೃಶ್ಯ ಜಗತ್ತನ್ನು ತೆರೆದಿಟ್ಟು ಸಸ್ತರಾಜಿ, ಪ್ರಾಣಿಸಂಕುಲದ ಸಹಜಸಂಬಂಧವನ್ನು ಅನನ್ಯವಾಗಿ ವರ್ಣಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಅವನ ಸೃಜನಶೀಲ ಪ್ರತಿಭೆ ಅತಿಶಯೋಕ್ತಿಯನ್ನೂ ವಾಸ್ತವವಾಗಿ ತೋರಿಸುತ್ತದೆ. ಇಂಥ ಸನ್ನಿವೇಶಗಳು ನಾಗವರ್ಮನ ಕುಂಚದಿಂದ ಅಪೂರ್ವವಾಗಿ ಮೂಡಿಬಂದಿವೆ.

ಗಿಳಿಯು ಹೇಳುವ ಕತೆ ಒಂದು ಸಾದೃಶ್ಯದ ಹಾಗೆ ಕಾಣಬರುತ್ತದೆ. ಕವಿ ತನ್ನ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಬದುಕಿನಲ್ಲಿ ಮಾತಾಪಿತೃವಿಯೋಗದಿಂದ ಅನುಭವಿಸಿದ ಅಳಲನ್ನು ಗಿಳಿಯ ಪೂರ್ವವೃತ್ತಾಂತದ ಮೂಲಕ ಹೇಳಿಕೊಂಡಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಜೀವನದ ಆರಂಭಿಕ ದೆಸೆಯಲ್ಲಿ ತಬ್ಬಲಿತನದಿಂದ ದಿಕ್ಕು ತಪ್ಪಿದ ನೆನಪುಗಳು ಅವನನ್ನು ಕಾಡಿರಬೇಕು! ಬೂರುಗದ ಪೊಟರೆಯಲ್ಲಿ ವಾಸವಿದ್ದ ಮುದಿಗಿಳಿ, ತಾಯಿಯನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡ ತನ್ನ ಮರಿಯನ್ನು ಸಾಕುವ ರೀತಿಯದು: 'ಪಕ್ಷಿಗಳಲ್ಲಿ ತಿಂದುಹಿಡಿದ ನೆಲೆಗಳನ್ನುಚ್ಚುಗಳಂ ಫಲಗಳಂ ಪಕ್ಕದೊಳಿದರ್ ಗೂಡುಗಳನಾಯ್ತೆನಗಿಕ್ಕುವನಟ್ಟಿಹಿಂದೆ ತಾಮಿಕ್ಕುದನುಂಡಪಂ'. ಅಕ್ಕ ಪಕ್ಕದ ಪಕ್ಷಿಗಳು ತಿಂದು ಉಳಿದುದನ್ನು ತಂದು ಮರಿಗೆ ತಿನ್ನಿಸಿ, ಮಿಕ್ಕಿದ್ದನ್ನು ತಾನು ತಿನ್ನುತ್ತದೆ. ಹೀಗಿರುವಾಗ ಒಮ್ಮೆ ಬೇಡರ ಪಡೆ ಕಾಡಿಗೆ ಮುತ್ತಿಗೆ ಹಾಕುತ್ತದೆ. ಬೆಟ್ಟಗಳು ಪ್ರತಿಧ್ವನಿಸುವಂತೆ, ವಿಂಧ್ಯಪರ್ವತವೇ ಅಲ್ಲಾಡುವಂತೆ ಅಲ್ಲೋಲ ಕಲ್ಲೋಲವಾಗುತ್ತದೆ. ಸಲಗಗಳ ಚೀರಾಟ, ಹಕ್ಕಿಗಳ ಕೋಲಾಹಲ ಧ್ವನಿ, ಜಿಂಕೆ-ಹಂದಿ-ಕಾಡುಕೋಣಗಳ ಕೂಗಾಟ, ಸಿಂಹಗಳ ಗರ್ಜನೆ, ಗೇಂಡಾಮೃಗಗಳ ಆಕ್ರಂದನ ಎಲ್ಲ ಕಡೆ ವ್ಯಾಪಿಸುತ್ತಿದೆ. ಇವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷದರ್ಶಿಯಂತೆ ಕವಿ ವರ್ಣಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಇವು ಓದುಗರ ಕಣ್ಣೆದುರಿಗೇ ಬಂದು ನಿಲ್ಲುವಂಥ ಚಿತ್ರಗಳು. ಪ್ರಾಣಿಗಳು ಒಂದೇ ಸಮನೆ ಓಡಿರುವ ದಾರಿಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಸರು ಎರಚಾಡಿದೆ. ಮುನ್ನುಗ್ಗು, ಹೊಡೆ, ಬೆನ್ನಟ್ಟು, ಸೀಳುನಾಯಿಗಳನ್ನು ಬಿಡು, ಬಾಣವನ್ನು ಹೂಡು-ಮುಂತಾದ ಬೇಡರ ಆರ್ಭಟ ಹೆಚ್ಚುತ್ತಿದೆ. ಸಿಂಹದ ಹೆಜ್ಜೆಗುರುತುಗಳು ರಕ್ತದಿಂದ ಕಾಗದವನ್ನು ಬರೆದಿಟ್ಟಿರುವಂತೆ ಕಾಣುತ್ತಿವೆ. ಆನೆಯ ತಲೆಯಿಂದ ಉದುರಿದ ಮುತ್ತುಗಳು ಹಾದಿಯನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತಿವೆ:

ಬರೆದರೊ ಪತ್ರಮನೆಂಬಂತಿರೆಪಜ್ಜೆಗಳೆಸೆಯೆ ನಾಂದುನೆತ್ತರೊಳೆತ್ತಂ
ಕರಿಮಸ್ತಕ ಮೌಕಿಕೆದಂತುರವೀದಿಯ ತೋಳೆದಪುದು ಮೃಗಪತಿಮಾರ್ಗಂ

ಹೀಗಿರುವಾಗ, ಮುದಿಗಿಳಿ ತೊಡೆಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಮರಿಯನ್ನು ಇರುಳಿಸಿಕೊಂಡು, ಹರಡಿದ ರೆಕ್ಕೆಗಳಿಂದ ಮುಚ್ಚಿ, ಪ್ರತ್ಯವ್ಯಾಮೋಹದಿಂದ ಮರುಗುತ್ತಿರುತ್ತದೆ. ಸ್ವಲ್ಪವೂ ದಯೆಯಿಲ್ಲದೆ ಬೇಡ ಅದರ ಕೊರಳನ್ನು ಮುರಿದು, ಪ್ರಾಣ ಹೋಗಿ ಕತ್ತು ಜೋಲಾಡುತ್ತಿರುವ ಅದನ್ನು ನೆಲಕ್ಕೆ ಬಿಸಾಡುತ್ತಾನೆ; ರೆಕ್ಕೆಯೊಳಗಿದ್ದ ಗಿಳಿ ಬೇಡನ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಬೀಳದೆ, ದೂರ ಸಿಡಿದು ತರಗಲೆಯ ರಾಶಿಯಲಿ ಬಿದ್ದು ಉಳಿದುಕೊಂಡಿತು. ಕೊನೆಗೆ ಜಾಬಾಲಿ ಮುನಿಯ ಮಗ ಹಾರೀತನಿಂದ ಉಪಚರಿಸಲ್ಪಟ್ಟು ಆಶ್ರಮವನ್ನು ಸೇರುತ್ತದೆ.

ಕಾದಂಬರಿ ಕತೆಯ ಎರಡನೆಯ ವಕ್ತೃ ಜಾಬಾಲಿ ಋಷಿ. ಹಾರೀತನು ತಂದ ಗಿಳಿಯನ್ನು ಕಂಡು 'ಈತಂ ಮುನ್ನಿನ ಭವದೊಳ್'ನೀತಿಯನುಬಿಡೆಸಗಿ ಮೋಹದಿಂದಂ ತಿಯರ್ಗ್ಗಾತಿಗೆ ಬಿಟ್ಟೋರಂದದಿಗೀ ತೆಪ್ಪಿಂದ ಕರ್ಮಫಲವನುಂಡಪನಲ್ಲೇ' ಎಂದು ನುಡಿಯುತ್ತಾನೆ. ಆಶ್ರಮದ ಮುನಿ ಸಮೂಹ ಗಿಳಿಯ ಜನ್ಮರಹಸ್ಯವನ್ನು ತಿಳಿಯಲು ಉತ್ಸುಕವಾಗುತ್ತದೆ. ಜಾಬಾಲಿ ಹೇಳುವ ಗಿಳಿಯ ಪೂರ್ವಜನ್ಮ ವೃತ್ತಾಂತದೊಂದಿಗೆ ಕತೆಯ ಮುಖ್ಯ ಹಂದರ ನಿರ್ಮಾಣವಾಗುತ್ತದೆ.